

STATE OF WISCONSIN, CIRCUIT COURT, _____ COUNTY

IN THE INTEREST OF
EN NOMBRE DE

**Plea Questionnaire/
Waiver of Rights
(Delinquency)**
**Cuestionario de Contestación a
los Cargos/Renuncia a los
Derechos (Delincuencia)**

Juvenile's Name *Menor de edad Nombre*

Case No. _____
Causa No. _____

This form does not replace the need for an interpreter, any colloquies mandated by law, or the responsibility of court and counsel to ensure that persons with limited English proficiency fully comprehend their rights and obligations. This form must be completed in the English language.

Este documento no sustituye el uso de un intérprete, ni los coloquios judiciales exigidos por la ley. Tampoco sustituye la responsabilidad del tribunal y los abogados de asegurarse de que las personas cuya comprensión del idioma inglés sea limitada entiendan por completo sus derechos y obligaciones. Este formulario debe llenarse en inglés.

I am the juvenile and I intend to plead to the delinquency charges as follows:
Soy el menor de edad y tengo la intención de contestar a los cargos por delincuencia de la siguiente manera:

Charge/Statute Cargo/Estatuto	Plea Contestación	Charge/Statute Cargo/Estatuto	Plea Contestación
	<input type="checkbox"/> Admit <i>Admito</i> <input type="checkbox"/> No Contest <i>No me opongo</i>		<input type="checkbox"/> Admit <i>Admito</i> <input type="checkbox"/> No Contest <i>No me opongo</i>
	<input type="checkbox"/> Admit <i>Admito</i> <input type="checkbox"/> No Contest <i>No me opongo</i>		<input type="checkbox"/> Admit <i>Admito</i> <input type="checkbox"/> No Contest <i>No me opongo</i>

See attached sheet for additional charges. **Consulte** la hoja adjunta para ver cargos adicionales.

I am _____ years old. I am in/have completed the _____ grade in school.

Tengo _____ años de edad. Estoy en/he terminado _____ grado en la escuela.

I do do not understand the English language.

Entiendo No entiendo el idioma inglés.

o

I do do not understand the charge(s) to which I am pleading, including whether any charge is a felony.

Entiendo No entiendo el cargo al que estoy contestando y si alguno de los cargos es un delito mayor.

o

I am am currently receiving treatment for a mental illness or disorder.

not estoy recibiendo actualmente tratamiento por trastornos o enfermedades mentales.

No estoy

have have had any alcohol, medications, or drugs within the last 24 hours.

not

No he he consumido alcohol, medicamentos o drogas en las últimas 24 horas.

Constitutional Rights
Derechos Constitucionales

I understand that by entering this plea, I give up the following constitutional rights:

Entiendo que al contestar a los cargos de esta manera, renuncio a los siguientes derechos constitucionales:

I give up my right to a court trial.

Renuncio a mi derecho a un juicio ante un juez.

I give up my right to remain silent and I understand that my silence could not be used against me at trial.

Renuncio a mi derecho de permanecer en silencio y entiendo que mi silencio no podría usarse en mi contra en un juicio.

- I give up my right to testify and present evidence at trial.
Renuncio a mi derecho a testificar y presentar pruebas durante el juicio.
- I give up my right to use subpoenas to require witnesses to come to court and testify for me at trial.
Renuncio a mi derecho a utilizar citatorios para exigir que los testigos se presenten en el tribunal para testificar en mi favor en un juicio.
- I give up my right to confront in court the people who testify against me and cross-examine them.
Renuncio a mi derecho a confrontar en el tribunal a quienes testifiquen en mi contra y conainterrogarlos.
- I give up my right to make the State prove me delinquent beyond a reasonable doubt.
Renuncio a mi derecho de hacer que el estado pruebe que delinquí más allá de una duda razonable.

I understand the rights that have been checked and give them up of my own free will.

Entiendo los derechos que se han marcado y renuncio a ellos libremente por voluntad propia.

Understandings

Comprensión de la ley

- I understand that the delinquency charge(s) to which I am pleading has/have elements that the State would have to prove beyond a reasonable doubt if I had a trial. These elements have been explained to me by my attorney or are as follows: **See attached sheet**
*Entiendo que los cargos por delincuencia a los que estoy contestando tienen elementos que el estado tendría que probar más allá de una duda razonable si me sometiera a juicio. Mi abogado me ha explicado estos elementos o son los siguientes: **Vea hoja adjunta***

- I understand that if the judge accepts my plea, the judge will find me delinquent of the charge(s) to which I am pleading based upon the facts in the petition and/or as stated in court.
Entiendo que si el juez acepta mi contestación, el juez me hallará responsable de los cargos que contesto en función de los hechos contenidos en la solicitud y/o de lo que se manifestó en el tribunal.
- I understand that the judge does not need to follow any plea agreement or recommendation. My attorney has explained the possible dispositions the judge could order.
Entiendo que el juez no está obligado a seguir ningún convenio declaratorio o recomendación. Mi abogado me ha explicado las posibles resoluciones que el juez podría ordenar.

Understandings

Comprensión de la ley

- I understand that if one of the charges to which I am pleading is a felony, I will lose any right to possess a firearm or ammunition.
Entiendo que si uno de los cargos que contesto es un delito mayor, perderé todo derecho de poseer armas fuego y municiones.
- I understand that if I am found delinquent for an act that if committed by an adult would be a violent felony, it is unlawful for me to possess body armor.
Entiendo que si me hallan responsable de un acto que se habría considerado un delito mayor violento si lo hubiera cometido un adulto, es ilegal que posea protección corporal antibalas.
- I understand that if I am found delinquent based on a serious child sex offense, I cannot engage in an occupation or participate in a volunteer position that requires me to work or interact primarily and directly with children under the age of 16.
Entiendo que si me hallan responsable de un delito sexual grave contra menores de edad, no puedo participar en una ocupación ni en cargos voluntarios que me exijan trabajar o interactuar principal y directamente con niños menores de 16 años.
- I understand that if any charges are read-in as part of a plea agreement they have the following effects:
Entiendo que si alguno de los cargos se incluye como parte del convenio declaratorio, tiene los siguientes efectos:
 - Disposition – the judge may consider read-in charges in determining the disposition.
Resolución – el juez puede considerar los cargos incluidos como parte del convenio para determinar la resolución.
 - Restitution – I may be required to pay restitution on any read-in charges.

- *Restitución – puede que se me exija pagar restitución por cualquiera de los cargos incluidos.*
- *Future prosecution – the State cannot prosecute me for any read-in charges.*
- *Procesamientos futuros – el estado no puede procesarme por ningún cargo incluido.*

Voluntary Plea
Contestación voluntaria

I have decided to enter this plea of my own free will. I have not been threatened or forced to enter this plea. No promises have been made to me other than those contained in the plea agreement. The plea agreement will be stated in court or is as follows: **See attached**

He decidido contestar estos cargos por voluntad propia. No me han amenazado ni forzado a contestarlos de este modo. No se me han hecho promesas aparte de las que contiene el convenio declaratorio. El convenio declaratorio se expondrá ante el juez o es el siguiente: **Vea adjunto**

Juvenile's Statement
Declaración del Menor de Edad

I have reviewed and understand this entire document and any attachments. I have reviewed it with my attorney, if any. I have answered all questions truthfully and either I or my attorney checked the boxes. I am asking the court to accept my plea and find me delinquent.

He revisado y entiendo la totalidad de este documento y todo documento adjunto. Lo he revisado con mi abogado, de existir. He respondido a todas las preguntas con la verdad y yo o mi abogado hemos marcado las casillas correspondientes. Pido al juez que acepte mi contestación y me encuentre responsable.

▶ _____
 Juvenile *Menor de edad*

 Name Printed or Typed / *Nombre escrito en letra de molde o a maquina*

 Address / *Dirección*

 Email Address Telephone Number
Dirección de correo electrónico Teléfono

 Date / *Fecha* State Bar No (if any)

Número de inscripción en el Colegio de Abogados (si algo)

Attorney's Statement (If applicable)

Declaración del Abogado *(de corresponder)*

I am the attorney for the juvenile. I have discussed this document and any attachments with the juvenile. I believe the juvenile understands it and the plea agreement. The juvenile is making this plea knowingly, voluntarily and intelligently. I saw the juvenile sign and date this document.

Soy el abogado del menor de edad. He hablado de este documento y de todo documento adjunto con el menor de edad. Considero que el menor entiende este documento y el convenio declaratorio. El menor de edad hace esta contestación de manera libre, voluntaria e inteligente. Observé al menor firmar este documento y colocarle la fecha.

▶ _____
 Attorney / *Abogado*

 Name Printed or Typed / *Nombre escrito en letra de molde o a maquina*

 Address / *Dirección*

 Email Address Telephone Number
Dirección de correo electrónico Teléfono

 Date / *Fecha* State Bar No (if any)

Número de inscripción en el Colegio de Abogados (si algo)